

# ISO 5593:1997-08 (E/F)

## Rolling bearings - Vocabulary

## Roulements - Vocabulaire

---

### Contents

Page

Scope .....	1
Principles and rules followed.....	1
<b>01 Bearings .....</b>	<b>6</b>
01.01 Polling bearings — General .....	6
01.02 Radial bearings.....	14
01.03 Thrust bearings .....	18
01.04 Linear bearings.....	20
01.05 Ball bearings.....	20
01.06 Roller bearings .....	26
<b>02 Bearing parts .....</b>	<b>30</b>
02.01 Bearing parts — General .....	30
02.02 Features of bearing parts — General .....	38
02.03 Bearing rings .....	44
02.04 Bearing washers.....	52
02.05 Rolling elements.....	54
02.06 Cages.....	60
<b>03 Bearing arrangements and subunits.....</b>	<b>64</b>
03.01 Bearing arrangements .....	64
03.02 Subunits .....	68
03.03 Rolling element and cage assemblies .....	70
<b>04 Dimensions .....</b>	<b>70</b>
04.01 Dimension plans and series .....	70
04.02 Axes, planes and directions .....	74
04.03 Boundary dimensions.....	78
04.04 Dimensions of subunits and parts .....	84
<b>05 Dimensions associated with tolerances .....</b>	<b>90</b>
05.01 Bore diameter and outside diameter.....	90
05.02 Width and height .....	94
05.03 Chamfer dimensions.....	98
05.04 Ball dimensions .....	100
05.05 Roller dimensions .....	102
05.06 Form.....	106
05.07 Running accuracy .....	108
05.08 Internal clearance.....	114
<b>06 Torque, loads and life .....</b>	<b>116</b>
06.01 Torque .....	116
06.02 Actual loads .....	116
06.03 Equivalent loads .....	120
06.04 Load ratings .....	122
06.05 Life .....	124
06.06 Calculation factors .....	126

07	Miscellaneous .....	128
07.01	Housings.....	128
07.02	Location and securing .....	130
Figures	.....	134
Alphabetical Indexes English	.....	147
French	.....	159
Russian	.....	171
German	.....	176

## Sommaire

Page

Domaine d'application.....	1
Principes d'établissement et régies suivies .....	1
01 Roulements .....	6
01.01 Roulements — Généralités .....	6
01.02 Roulements radiaux .....	14
01.03 Butées .....	18
01.04 Roulements linéaires.....	20
01.05 Roulements à billes .....	20
01.06 Roulements à rouleaux .....	26
02 Eléments de roulement .....	30
02.01 Eléments de roulement — Généralités .....	30
02.02 Particularités d'éléments de roulement — Généralités .....	38
02.03 Bagues de roulement .....	44
02.04 Rondelles de butée.....	52
02.05 Eléments roulants.....	54
02.06 Cages .....	60
03 Dispositions de roulements et sous-ensembles .....	64
03.01 Dispositions de roulements.....	64
03.02 Sous-ensembles .....	68
03.03 Cages avec éléments roulants .....	70
04 Dimensions.....	70
04.01 Séries et plans de dimensions .....	70
04.02 Axes, plans et directions .....	74
04.03 Dimensions d'encombrement .....	78
04.04 Dimensions des sous-ensembles et des éléments.....	84
05 Dimensions associées à des tolérances.....	90
05.01 Diamètre d'alésage et diamètre extérieur.....	90
05.02 Largeur et hauteur .....	94
05.03 Dimensions d'arrondi .....	98
05.04 Dimensions des billes .....	100
05.05 Dimensions des rouleaux .....	102
05.06 Forme .....	106
05.07 Exactitude de rotation .....	108
05.08 Jeu interne.....	114

<b>06</b>	<b>Couple, charges et durée .....</b>	<b>116</b>
<b>06.01</b>	<b>Couple .....</b>	<b>116</b>
<b>06.02</b>	<b>Charges réelles.....</b>	<b>116</b>
<b>06.03</b>	<b>Charges équivalentes .....</b>	<b>120</b>
<b>06.04</b>	<b>Charges de base.....</b>	<b>122</b>
<b>06.05</b>	<b>Durée .....</b>	<b>124</b>
<b>06.06</b>	<b>Facteurs utilisés dans les calculs .....</b>	<b>126</b>
<b>07</b>	<b>Divers.....</b>	<b>128</b>
<b>07.01</b>	<b>Logements .....</b>	<b>128</b>
<b>07.02</b>	<b>Positionnement et fixation .....</b>	<b>130</b>
<b>Figures</b>	<b>.....</b>	<b>134</b>
<b>Index alphabétiques Anglais</b>	<b>.....</b>	<b>147</b>
<b>Français</b>	<b>.....</b>	<b>159</b>
<b>Russe</b>	<b>.....</b>	<b>171</b>
<b>Allemand</b>	<b>.....</b>	<b>176</b>